

Министерство науки и высшего образования РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический университет  
им. Н.А. Добролюбова»

Кафедра методики преподавания иностранных языков, педагогики и  
психологии

## **П Р О Г Р А М М А**

**кандидатского экзамена**

по специальности 13.00.02 -

**ТЕОРИЯ ОБУЧЕНИЯ И ВОСПИТАНИЯ**

**(ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ)**

Нижегород

2020

## **1. Введение**

Настоящая программа ставит своей целью подготовить соискателей к кандидатским экзаменам по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки) – педагогические науки. Содержание программы отражает основной объем знаний, необходимой будущему исследователю при выполнении научной работы. Программа поможет сориентироваться в современных тенденциях и перспективах развития методики обучения иностранным языкам, выявить научные проблемы и в определенной степени обосновать тему будущего исследования.

## **2. Содержание экзамена**

### **Методологические и психолого-педагогические основы обучения**

Образование как социокультурный феномен образование и личность. Образование и общество. Образование, наука и культура. Теория познания как методологическая основа процесса обучения. Сущность, движущие силы, противоречия и логика процесса обучения. Принципы обучения. Основные дидактические теории: теория развития личности в различных образовательных системах, теория развивающего обучения, теория поэтапного формирования умственных действий, теория единства слова и наглядности в обучении, теории проблемного, программированного, компьютерного обучения. Основные психолого-педагогические проблемы и трудности традиционного обучения. Обучение как дидактическая система и как одна из подсистем целостного педагогического процесса. Единство образовательной, воспитательной и развивающей функций обучения. Структура, цели и результаты процесса обучения. Личностный характер обучения. Единство обучения и учения. Взаимообусловленность задач обучения и реальных учебных возможностей учащихся. Психология возраста. Психология личности и индивидуализация процесса обучения.

Психолого-педагогический анализ урока, личности учащегося и классного коллектива. Взаимообучение и самообразование. Учитель как субъект образовательного процесса. Сущность профессионально-педагогической деятельности и педагогического общения. Компоненты педагогического мастерства. Функции учителя в современной школе и обществе. Психологические механизмы обучения Психология процесса усвоения. Соотношение памяти и мышления в процессе учения Эмоционально-волевая сфера личности учащихся. Мотивация учебной деятельности учащихся. Речь в процессе обучения Самостоятельность и творческая активность учащихся. Содержание образования как фундамент культуры личности. Гуманитаризация и гуманизация содержания образования. Национальная и интернациональная культура в содержании образования Государственный образовательный стандарт для школы и вуза. Критерии отбора и построения содержания образования Нормативные документы, регламентирующие содержание образования Базовая, вариативная и дополнительная составляющие содержания образования. Образовательные технологии и методы обучения. Теория и система методов обучения, их классификация. Методы организации учебной деятельности. Индуктивные и дедуктивные методы обучения. Методы контроля и самоконтроля в обучении Психология школьной отметки и оценки. Диагностический, предупреждающий, текущий, итоговый контроль. Проблемы современной диагностики. Влияние формата и содержания контроля на процесс обучения и учения. Модели организации обучения. Понятие образовательной системы. Типология и многообразие образовательных учреждений. Инновационные процессы в образовании. Авторские школы Классно-урочная и другие организационные формы учебной работы. Средства обучения, их классификация. Моделирование содержания образования дидактическими средствами. Современные требования к научно-методическому обеспечению учебного процесса в школе и вузе.

## **Содержание предмета «Иностранный язык»**

Язык как средство общения. Язык как знаковая система. Двусторонняя сущность языкового знака. Иерархическая структура языковых знаков. Фонематический уровень языка. Фонема как минимальная единица языка. Конструктивные и дистинктивные функции фонемы. Морфема как минимальная значимая единица языка. Проблемы классификации морфем: грамматические, лексические, словообразовательные. Проблема нулевой морфемы. Слово как единица языка и речи. Понятие синонимии и гиперонимии. Полисемия и омонимия. Прямое и переносное значение слова. Стилистическая стратификация лексики. Части речи. Понятие грамматической категории. Проблема грамматических оппозиций. Бинарные и многочленные оппозиции. Словосочетание. Свободное и связанное словосочетание. Понятие фразеологического единства. Предложение как коммуникативная единица. Структура простого предложения. Понятие актуального членения предложения. Сложносочиненное и сложноподчиненное предложение. Средства связи в сложном предложении. Понятие сверхфразового единства. Языки мира, генеалогическая классификация языков. Романские и германские языки. Типологическое изучение языков. Основные направления науки о языке Сравнительное историческое языкознание. Психолингвистика Лингвострановедение. Социокультурный аспект языка.

## **Методика преподавания иностранных языков**

Методика обучения иностранным языкам как наука. Объект и предмет методики. Категориально-понятийный аппарат. Основные методы исследования. Лингвистические основы обучения иностранным языкам. Лингвистика как базовая наука, лингвистические концепции и методы обучения. Дихотомия «язык-речь». Языковой материал и единицы методической организации языкового материала. Психологические основы

обучения иностранным языкам. Психологические характеристики устной и письменной, внешней и внутренней, рецептивной и продуктивной речи. Развитие восприятия, внимания, памяти, мышления, воображения при обучении иностранным языкам. Действия и операции. Навыки и умения. Проблема мотивации в обучении иностранным языкам. Понятие мотива. Принцип комплексного подхода к мотивации. Модели порождения высказываний. Социолингвистические основы обучения иностранным языкам. Вариативность языка как отражение социальной вариативности общества. Языковой стандарт и языковая норма. Дидактические основы обучения иностранным языкам. Принципы научности, доступности, прочности, преемственности, наглядности, дифференцированного подхода в обучении, управления учебным процессом Способы обучения и учения. Частные принципы: коммуникативности, учета родного языка, дифференциации и интеграции Социологические основы обучения иностранным языкам Понятие «социализация» (первичная и вторичная) Иностранный язык как предмет обучения Предметы языкового цикла в системе школьного и вузовского образования Содержание понятия «языковое образование». Современные тенденции в развитии российского языкового образования. Непрерывность и преемственность в языковом образовании Взгляды отечественных и зарубежных ученых на специфику иностранного языка как учебного предмета Система уровней владения языком как основа системы языкового образования. Современные подходы к выделению уровней владения иностранным языком Проблема создания стандартизированных средств контроля в языковом образовании Цели обучения иностранным языкам. Иностранный язык как средство межкультурного общения. Различные подходы к определению целей обучения иностранному языку в школе и вузе, принятые в отечественной и зарубежной методике. Содержание обучения иностранным языкам Различные подходы к определению содержания обучения иностранным языкам. Компоненты содержания обучения: лингвистический,

психологический и методологический. Принципы отбора языкового и речевого материала. Культурный компонент в обучении иностранным языкам и его междисциплинарные основы. Культуроведение в системе бикультурного и поликультурного развития учащихся средствами изучаемых языков. Содержание понятия «диалог культур». Средства обучения иностранным языкам, их классификация. Характеристика современных отечественных и зарубежных учебно-методических комплектов. Требования к учебно-методическим комплектам нового поколения. Обучение рецептивным видам речевой деятельности: чтению и аудированию. Аудирование. Лингвистические и психологические трудности восприятия речи на слух. Технология обучения аудированию на иностранном языке в школе и вузе. Аудитивные навыки и типы упражнений для их формирования и развития. Функциональные типы аудиотекстов и критерии их отбора с учетом уровня владения иностранным языком. Чтение. Виды чтения и их характеристика. Трудности обучения чтению в различных современных международных европейских языках. Обучение чтению в контексте коммуникативного и социокультурного подходов. Система упражнений и аутентичных заданий на формирование различных технологий чтения. Обучение продуктивным видам речевой деятельности: говорению и письму. Говорение. Характеристика говорения как вида речевой деятельности. Различные точки зрения на модель порождения высказываний. Разновидности речевых ситуаций и способы их создания на уроке. Монологическая, диалогическая, полилогическая формы общения, их разновидности и характерные особенности, пути обучения. Функциональные типы учебных монологических, диалогических, полилогических текстов. Контроль и оценивание. Письмо. Характеристика письменной речи. Письмо как цель и как средство обучения. Этапы формирования письменной речи в школе и вузе. Технологии обучения технике письма на иностранном языке. Функциональные типы учебных письменных текстов и критерии их отбора на различных этапах обучения в школе и вузе. Речевые и социокультурные

трудности обучения письменному иноязычному общению. Система упражнений. Этикет английского, испанского, немецкого и французского письма. Формы контроля и оценивания уровней сформированности умений письменной речи на различных этапах обучения в школе и вузе. Лексический аспект обучения иностранным языкам. Сущность лексических навыков. Этапы работы над лексикой. Понятие семантического поля и факторы, определяющие динамику его формирования. Система упражнений Типичные ошибки, трудности и способы их преодоления. Контроль лексических навыков в системе отечественных и международных экзаменов. Грамматический аспект обучения иностранным языкам. Сущность грамматических навыков, подходы и методы к их формированию. Понятие внутриязыковой и межъязыковой интерференции. Функциональная грамматика. Использование корпусной лингвистики для формирования грамматических навыков и умений. Фонетический аспект обучения иностранным языкам. Роль слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков в формировании коммуникативной компетенции. Принцип аппроксимации. Подходы и методы к формированию фонетических навыков в школе и вузе. Типология фонетических трудностей. Обучение переводу как виду речевой деятельности Переводческие навыки и умения Технологии обучения различным видам перевода. Проблема контроля уровня сформированности языковых навыков и речевых умений на иностранном языке. Методика разработки современных учебных программ по иностранным языкам для средней и высшей школы. Учебная программа как инструмент управления языковым образованием. Принципы и этапы разработки учебных и авторских программ. Требования к построению программ. Особенности построения коммуникативно-ориентированных учебно-методических комплектов и учебных пособий по иностранным языкам для средней и высшей школы, вариативность их содержания и структуры. Методические основы экспертной оценки учебных пособий и учебно-методических комплектов по иностранным языкам и технологии ее

проведения. Современные квалификационные требования к преподавателю иностранного языка. Государственные аттестационные требования к учителю/преподавателю иностранного языка. Методы обучения иностранным языкам. Переводные методы (Жакото, Гамильтон, Туссен). Прямые методы. Устный метод Г. Пальмера. Методическая система М. Уэста. Аудиолингвальный метод (М.Фриз и В. Ладло) Аудиовизуальный метод (П. Губерина, П. Ривею). Смешанные методы (А.В. Щерба, И.В. Рахманов). Социально-коммуникативный метод (П.Б. Гурвич, А.А.Миролюбов). Интенсивные методы (Г. Лозанов, И.Ю. Шехтер, Г.А. Китайгородская). Структурно-функциональный метод А.П. Старкова, В.А. Слободчикова, А.П. Шапко. Методическая концепция московской школы обучения иностранным языкам (Г.В.Рогова, И.Н.Верещагина, И.Л.Бим, И.А.Зимняя, Б.А.Лapidус, Р.К.Миньяр-Белоручев). Коммуникативный метод Липецкой школы (Е.И. Пассов, В.П. Кузовлев). Новейшие методы обучения иностранным языкам.

### **3. Структура экзамена**

Билет кандидатского экзамена по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки) – педагогические науки в своей структуре имеет два вопроса. Первый вопрос связан с теоретическими основами методики преподавания иностранных языков. Второй вопрос связан с содержанием диссертационного исследования.

Аспиранты, обучающиеся на кафедре методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии сдают экзамен кандидатского минимума после того, как они прослушали все теоретические курсы по специальности. Кроме того, к моменту сдачи кандидатского экзамена соискатели должны написать как минимум первую главу исследования и обсудить ее на кафедре. К кандидатскому экзамену желательно иметь полный текст исследования. На экзамене ведется собеседование по методологическому аппарату исследования.



#### **4. Вопросы для подготовки к кандидатскому экзамену**

1. Специфика предметной области «иностранный язык» на современном этапе.
2. Теоретические проблемы стандартизации языкового образования.
3. Комплексность современной методической науки: лингводидактика и методика преподавания иностранных языков.
4. Основные этапы развития методики преподавания иностранных языков в нашей стране и за рубежом.
5. Связь методики обучения иностранным языкам с другими науками.
6. Вариативность целей и содержания обучения иностранным языкам в разных типах учебных заведений.
7. Компетентностный подход в обучении иностранным языкам. Виды компетенций.
8. Межкультурная парадигма в современном лингвообразовании.
9. Система современных средств обучения иностранным языкам.
10. Система упражнений в обучении иностранным языкам как методическая проблема.
11. Система принципов как основных закономерностей процесса обучения иностранным языкам.
12. Проблемы формирования языковой компетенции в обучении иностранным языкам
13. Вариативность методики обучения говорению в средней и высшей школе.
14. Вариативность методики обучения аудированию в средней и высшей школе.
15. Вариативность методики обучения письменной иноязычной речи в средней и высшей школе.
16. Вариативность методики обучения чтению в среднем и высшей школе.
17. Обучение переводу как виду речевой деятельности.

18. Цифровизация современного иноязычного образования.
19. Профессиональные компетенции преподавателя иностранного языка в соответствии с требованиями профессионального стандарта «Педагог» и другими нормативными документами.
20. Современные технологии обучения иностранным языкам в мировом образовательном пространстве.
21. Современные квалификационные требования к преподавателю иностранных языков.

### **5. Рекомендуемая литература**

1. Ариян М. А. Особенности социально развивающегося обучения иностранным языкам в средней школе: теория и практика. Монография, Нижний Новгород.-2012 г., 187 с.
2. Ариян М. А. Социально – эмоциональное развитие личности школьника средствами иностранного языка. Монография, Нижний Новгород.-2018 г., 156 с.
3. Артемов А.В. Психология обучения иностранным языкам. - М.,1969.
4. Беляев Б.В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам.- М.,1965.
5. Библер В.С. Культура. Диалог культур. Опыт определения // Вопросы философии, 1989, №6.
6. Бим И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблема школьного учебника.- М.,1977.
7. Верещагин Е.М. Костомаров В.Г. Лингвострановедческая теория слова.- М.,1980.
8. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. Лингвострановедческое преподавание русского языка как иностранного. - М.,1983.
9. Выготский Л.С. Мышление и речь (любое издание). – М., 1956.
10. Вятютнев М.Н. Теория учебника русского языка как иностранного. - М., 1984.

11. Гальперин П.Я. Заметки о психологических основах обучения речи на иностранном языке. Функциональный подход к обучению речи на иностранном языке. - М., 1980.
12. Гальскова Н. Д., Василевич А. П., Акимова Н. В. Методика обучения иностранным языкам. Феникс, Ростов на Дону.- 2017 г.
13. Гальскова Н. Д., Василевич А. П., Коряковцева Н. Ф. Акимова Н. В. Основы методики обучения иностранным языкам. Кнорус, Москва.- 2018 г.
14. Гез Н.И. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. - М., 1982.
15. Глумова Е.П. Организаторская функция учителя иностранного языка (теоретический и прикладной аспекты) – Саарбрюкен: LAP LAMBERT Academic Publishing, 2014. – 191 с.
16. Давыдов В.В. Теория развивающего обучения.- М.,1996.
14. Дидактика средней школы / Под.ред.Скаткина М.Н. и Лернера И.Я. - М., 1982.
17. Жинкин Н.И. Механизмы речи. - М., 1958.
18. Звегинцев. В.А. Предложение и его отношение к языку и речи. - М., 1976.
19. Зимняя И.А. Лингвопсихология речевой деятельности. – Москва: Воронеж, 2001.
- 20.Зимняя И.А. Педагогическая психология. - М., 1999.
21. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. - М.,1991.
22. Китайгородская Г.А. Методика интенсивного обучения.- М., 1986.
23. Лапидус Б.А. Интенсификация процесса обучения устной речи (пути и приемы). - М.,1970.
24. Лапидус Б.А. Проблемы содержания обучения иностранному языку. - М., 1986.
25. Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. - М.,1997.
26. Леонтьев А.А. Психология общения. - М., 1997.

27. Леонтьев А.А. Язык и речевая деятельность в общей и педагогической психологии. – Москва: Воронеж, 2001.
28. Леонтьев А.Н. Проблема развития психики, (любое издание).
29. Лингвистический энциклопедический словарь. - М., 1990.
30. Матросов В.Л., Трайнев В.А., Трайнев И.В. Интенсивные педагогические и информационные технологии. Организация управления обучением. - М., 2000.
31. Мильруд Р.П. Содержание и пути реализации развивающего аспекта обучения иностранным языкам // Иностранные языки в школе, 1990, №3.
32. Миньяр-Белоручев Р.К. Методика преподавания французского языка.- М., 1990.
33. Негневицкая Е.Н., Шахнорович А.Я. Язык и дети. - М., 1981.
33. Н.Д. Гальскова, А.П. Василевич, Н.Ф. Коряковцева, Н.В. Акимова – Основы методики обучения иностранным языкам: учебное пособие. – Москва: КНОРУС, 2018. – 390 с. – (Бакалавриат).
35. Новые педагогические и информационные технологии в системе и образования / Под.ред. Е С.Полат. - М., 1999.
36. Оберемко О.Г. Аксиологические основы обучения иностранному языку: Монография – Н.Новгород: ФГБОУ ВПО «НГЛУ», 2015. – 103 с.
37. Оберемко О.Г. Лингвострановедение: иноязычная культура через иностранный язык. Учебное пособие. Издание 2-е, переработанное и дополненное. – Нижний Новгород: НГЛУ, 2018. – 80 с.
38. Общая методика обучения иностранным языкам: Хрестоматия / Сост. Леонтьев А.А. – М., 1991.
39. Основные направления в методике преподавания иностранных языков в 19-20 вв. / Под ред. Рахманова И.В. - М., 1972.
40. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычной речи.- М., 1986.
41. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иностранным языкам. - М.,1989.

42. Профессиональный стандарт «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)»: <http://mosmetod.ru/metodicheskoe-prostranstvo/srednyaya-i-starshaya-shkola/geografiya/normativnye-dokumenty/professionalnyj-standart-pedagog-pedagogicheskaya-deyatelnost-v-sfere-doshkolnogo-nachalnogo-obshchego-osnovnog.html>
43. Реформатский А.А. Введение в языкознание. - М., 1993.
44. Рогова В.Г., Верещагина И.Н. Методика обучения английскому языку на начальном этапе. – М., 1998.
45. Рогова В.Г., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе.- М., 1991.
46. Сафонова В.В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. - Воронеж, 1996.
47. Сафонова В.В. Социокультурный подход к обучению иностранным языкам. - М., 1991.
48. Современные языки: изучение, обучение, оценка. Общеввропейская компетенция // Иностранные языки в школе, 1998, № 3.
49. Федеральные государственные образовательные стандарты: <https://classinform.ru/fgos.html>
50. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку. - М., 1986.
51. Шишов С.Е., Кальней В.А. Школа: мониторинг качества. - М., 2000.
52. Штульман Э.А. Методический эксперимент в системе методов исследования. - Воронеж, 1976.
53. Щерба Л.В. Преподавание иностранных языков в средней школе: Общие вопросы. - М.,1947.
54. Щукин И. Н. Методика обучения речевому общению на иностранном языке. Учебное пособие для преподавателей и студентов языковых ВУЗов. М., ИКАР. – 2014 г.

55. Щукин И. Н. Теория обучения иностранным языкам (лингводидактические основы). Учебное пособие для преподавателей и студентов языковых ВУЗов. М., ВК. – 2012 г.
56. Эльконин Д.Б. Детская психология. - М., 1960.
57. Языкова Н.В. Формирование профессионально-методической деятельности студентов педагогических факультетов иностранных языков. - Улан-Уде, 1994.
58. Baldegger M., Miller M., Schreider G. Kontaktschwelle. Muenchen, 1981.
- andlin C.N. (Ed.) The Communicative Teaching of English. Principles and exercise typology. - Longman., 1981.
59. David Crystal. Encyclopedis of the English Language. - CUP, 1995.
- Edmondson W./ House J. Einfuehrung in die Sprachlehrforschung. - Tuebingen, 1993.
60. Galisson R. , Coste D. Dictionnaire de didactique des langues. - Paris, 1976.
60. Martinez P. La didactique des langues etrangeres. - Paris, 1996.
61. Neuner G. Methodik und Methoden: Uberblick // Handbuch.
61. Fremdsprachendidaktik.
62. Objectives for Foreign Language Learning (by J. A. Van Ek). Vol. 1,2. 1993.
63. Porcher L. Le francais langue etrangere. - Paris, 1995.
64. Puren Christian. La didactique des langues etrangeres a la croisee des methodes: essai sur Pectectisme. - Paris, 1994.
65. Reinecke W. Linguodidaktik. Zur Theorie des Fremdsprachenerwerbs. - Leipzig, 1985.
66. Roulet Eddy. Un niveau-seuil. - Strasbour, 1977.
67. Scaner G., Bunfeld R. Methoden des fremdsprachlichen Unterrichts. - Berlin, 1992 (Langenscheidt).
68. Steidorf G. Grundbegriffe des Lehrens und Lernens. - Klinkhardt, 1985.
69. Stern H.H. Fundamental Concepts of Language Teaching. - Oxf.Univ.Press. 1983.

70. Threshold Level 1990 (by J.A. van Ek and J.L.M. Trim). - Strasbourg: Council of Europe press. 1991.

71. Ur P. A Course in Language Teaching. – Longman,1996,

72. Widdowson H.G. Une approche communicative de l'enseignement des langues. Paris, 1981.

73. Jack C. Richards and Theodore S. Rodgers Approaches and Methods in Language Teaching Third edition. Cambridge University Press, 2020

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Введение	2
2. Содержание экзамена	2
3. Структура экзамена	8
4. Вопросы экзамена	9
5. Рекомендуемая литература	10

Программу составил: д.п.н., профессор О.Г. Оберемко

Программа обсуждена и одобрена на заседании кафедры методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии от «\_\_» \_\_\_\_\_ 2019 г., протокол № \_\_\_\_ .

методики преподавания иностранных языков, педагогики и психологии

Е. П. Глумова

Программа утверждена \_\_\_\_\_  
(дата)